

MATERIAL SAFETY DATA SHEET
SICHERHEITS-DATENBLATT gemäss 91/155/EWG
FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Issue Date
 Erstellungsdatum **August 1999**
 Date d'édition

Version: **4 05/2000**

1	PRODUCT IDENTIFICATION PRODUKTE-IDENTIFIKATION IDENTIFICATION DU PRODUIT	Simple Green
1.1	Product name Produktebezeichnung Désignation commerciale	Perfume Concentrate Duftkonzentrat Concentré de parfum
1.2	Producer/Distributor Firmenbezeichnung Fournisseur Phone / Telefon / Téléphone Fax / Telefax / Télécopier	SIMPLE GREEN AG Hürdweg 10 CH-8854 Galgenen ++41 (0)55 460 12 12 ++41 (0)55 460 12 10
	Emergency phone N. Notrufnummer No de téléphone en cas d'accident	Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum, Zürich ++41 (0)1 251 51 51

**2. COMPOSITION OF THE PRODUCT
ZUSAMMENSETZUNG DES PRODUKTES
NATURE CHIMIQUE DU PRODUIT**

R11 S7 - 16

--	--

**3. DANGERS
MÖGLICHE GEFAHREN
DANGERS POSSIBLES**

3.1	Precautionary statements for humans and environment Besondere Gefahrenhinweise für Mensch und Umwelt Précautions pour l'être humain et l'environnement	Mild eye irritant Reizt die Augen Irritant pour les yeux
-----	--	--

**4. FIRST AID TREATMENT
ERSTE-HILFE-MASSNAHMEN
MESURES DE PREMIERS SECOURS**

4.1	General recommendations Allgemeine Hinweise Renseignements générales	No special requirements Keine besonderen Hinweise notwendig Ne fait pas object de restrictions spécifiques
4.2	After inhalation Nach Einatmen En cas d'inhalation	Non-toxic. Watch for good ventilation. Unbedenklich. Für ausreichende Belüftung sorgen Non toxique. Respecter une bonne aération-
4.3	After skin contact Nach Hautkontakt En cas de contact avec la peau	Rinse skin with water. Change contaminated clothes or shoes immediately. Mit Wasser abspülen. Kontaminierte Kleidungsstücke sofort wechseln. Rincer sou l'eau. Changer les vêtement et souliers contaminés.
4.4	After eye contact Nach Augenkontakt En cas de contact avec les yeux	Reddening may develop. Immediately rinse with large quantities of cool water for 10-15 minutes. Get medical attention if initiation persists. Reizungen möglich. Sofort mit viel Wasser während 10-15 Minuten spülen. Evtl Arzt aufsuchen. Irritation possible. Rinçer immédiatement et abondamment avec de l'eau pendant 10 à 15 minutes. Consulter un médecin si l'irritaion continue.
4.5	After swallowing Nach verschlucken Après ingestion	Do not induce vomiting. Drink several glasses of water. Erbrechen vermeiden. Einige Glas Wasser trinken. Eviter le vuomissement. Faire boire quelques verres d'eau.

MATERIAL SAFETY DATA SHEET
SICHERHEITS-DATENBLATT gemäss 91/155/EWG
FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Issue Date
 Erstellungsdatum **August 1999**
 Date d'édition

Version: **4 05/2000**

5 FIRE FIGHTING PROCEDURES MASSNAHMEN ZUR BRANDBEKÄMPFUNG MESURES CONTRE FEU	
5.1 Extinguishing media Geeignete Löschmittel Moyen d'extinction recommandés	Water fog, alcohol resistant foam, dry chemical or CO2 Wassernebel, alkoholbeständiger Schaum, Trockenlöscher, Kohlendioxyd. L'eau nebulisé ou sous forme de mousse, résistant aux alcools, extincteur à poudre ou CO2
5.2 Not recommended media Ungeeignete Löschmittel Contre indications	water-stream Wasser-Vollstrahl jet-d'eau à haute pression
5.3 Specific dangers during fire fighting Gefährdungen bei der Brandbekämpfung Dangers particulière en cas d'incendie	Do not breath fumes Brandgase nicht einatmen Ne pas respirer les fumés de l'incendie
5.4 Special requirements for fire-fighting equipment. Schutzausrüstung für die Brandbekämpfung. Mesures de protection dans la lutte contre feu	Wear self-contained positive pressure breathing. Atemschutzgeräte tragen Utiliser les masques à oxygènes

6 ACCIDENTAL RELEASE MEASURES MASSNAHMEN BEI UNBEABSICHTIGTER FREISETZUNG MESURES APRES FUITE OU DEVERSEMENT ACCIDENTEL	
6.1 Precautionary Measures for Personal Protection Personenbezogene Vorsichtsmassnahmen Mesures de précaution pour personnes	None Keine Aucune
6.2 Precautionary Measures for Environment Umweltschutzmassnahmen Mesures de protection pour l'environnement	Recover usable material by convenient method. If necessary, unrecoverable material may be washed to drain with large quantities of water. Grössere Mengen mit geeignetem Mittel absaugen/aufnehmen. Kleinere Mengen können mit viel Wasser in Kanalisationen gespült werden. Absorber/aspirer des quantités importantes à l'aide d'un moyen approprié.
6.3 Procedures for Waste Disposal Verfahren zur Reinigung/Entsorgung Renseignements pour l'élimination	As the product is fully water soluble and biodegradable, it will not harm sewage-treatment microorganisms if disposal by sewer or drain is necessary. Dispose of in accordance with all applicable local, state and federal laws. Das Produkt ist vollständig wasserlöslich und gut biologisch abbaubar. Es beeinträchtigt nicht das Funktionieren von Abwasserreinigungsanlagen. In jedem Falle sind aber lokale und landesspezifischen Vorschriften zu beachten. Le produit est complètement soluble dans l'eau et biodégradable. Le produit n'influence pas le fonctionnement des stations d'épuration d'eau. Malgré cela, il est nécessaire d'observer les ordonances locales et gouvernementales.

7 SAFE HANDLING AND STORAGE HANDHABUNG UND LAGERUNG STOCKAGE ET MANIPULATION	
7.1 Handling Handhabung Manipulation	No special precautions are required Keine besonderen Massnahmen erforderlich Aucune précaution spéciale est nécessaire
7.2 Warehousing Lagerung Stockage	Do not store above 30°C Nicht über 30°C lagern Ne pas stocker au dessus de 30°C
7.3 Fire Protection Brandschutz Protection contre feu	No special precautions are required Keine besonderen Massnahmen erforderlich Aucune précaution spéciale est nécessaire

MATERIAL SAFETY DATA SHEET
SICHERHEITS-DATENBLATT gemäss 91/155/EWG
FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Issue Date
Erstellungsdatum **August 1999**
Date d'édition

Version: **4 05/2000**

8 EXPOSURE LIMITS AND PERSONAL PROTECTION EXPOSITIONSBEGRENZUNG UND PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG PRECAUTIONS PARTICULIERES EN CAS D'EXPOSITION AU PRODUIT		
8.1	<p>Technical Precautionary Measures Technische Massnahmen/Anlagengestaltung Mesures techniques/Installations</p>	<p>Watch for good ventilation Für ausreichende Belüftung sorgen Respecter une bonne aeration</p>
8.2	<p>Respiratory Protection Atemschutz Protection des voies respiratoires</p>	<p>No special requirements under normal conditions Keine besonderen Massnahmen erforderlich Aucune mesure spéciale est nécessaire</p>
8.3	<p>Skin Protection Hautschutz Protection de la peau</p>	<p>No special requirements under normal conditions Keine besonderen Massnahmen erforderlich Aucune mesure spéciale est nécessaire</p>
8.4	<p>Eye Protection Augenschutz Protection des yeux</p>	<p>Caution, including reasonable eye protection, should always be used to avoid eye contact. Vorsicht vor Spritzern in die Augen ist geboten und ein geeigneter Augenschutz angezeigt. Attention et précautions sont recommandés aux cas ou giclures dans les yeux sont possibles.</p>
8.5	<p>Full Body Protection Körperschutz Protection du corps</p>	<p>No special requirements under normal conditions Keine besonderen Massnahmen erforderlich Aucune mesure spéciale est nécessaire</p>
8.6	<p>Exposure Limits and other requirements Zu überwachende Grenzwerte Limites d'exposition aux prouit</p>	<p>No special requirements under normal conditions Exposures to concentrate-mist may cause mild irritation of nasal passages or throat; remove to fresh air. Keine besonderen Massnahmen erforderlich. Bei längerer Einatmung konzentrierter Dämpfe können Reizungen der Nasen und Halsschleimhäute auftreten. Für Frischluft sorgen. Aucune mesure spéciale est nécessaire. En cas d'exposition allonger, une irritation des muqueu-ses est possible. Aspirer le l'air fraîche.</p>

9 PHYSICAL DESCRIPTION AND PROPERTIES PHYSIKALISCHE UND CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN PROPRIETES PHYSIQUES ET CHIMIQUES				
9.1	Appearance	Zustandsform	Etat physique	liquid, flüssig, liquid
9.2	Colour	Farbe	Couleur	transparent, farblos incolore
9.3	Odor	Geruch	Odeur	Various fragrances, diverse Duftnoten Parfums divers
9.4	Change of condition - Liquid / solid - Boiling Point	Zustandsänderung - flüssig / fest - Siedepunkt	Changement de l'état phys. - Liquide / solide - Point d'ébullition	- 20 °C + 90 °C
9.5	Specific Gravity	Dichte	Densité	0.940 g/ml
9.6	Gravity of powders	Schüttdichte	Densité de poudres	n.a.
9.7	Vapor Pressure	Dampfdruck	Pression de vapeur	56mm Hg 20°C
9.8	Viscosity	Viskosität	Viscosité	< 20 mPa.s
9.9	Water solubility Solubility in acetone	Löslichkeit in Wasser Löslichkeit in Aceton	Solubilité dans de l'eau Solubilité dans l'acéton	100 % ⊕ n.e.
9.10	pH 100% at 20°C 10% at 20°C	pH-Wert 100% bei 20°C 10% bei 20°C	Mesure pH 100% à 20°C 10%	7,0 - 7,5 7,0 - 7,5
9.11	Coefficient n-octanol / water	Verteilungskoeffizient in Octanol / Wasser	Coéfficient n-Octanol / l'eau	n.e.
9.12	Flashpoint	Flammpunkt	Point d'inflammation	87 °C
9.13	Autoignition temperature	Zündtemperatur	Point d'auto-inflammation	443 °C
9.14	Flammability Limits lower / upper	Explosionsgrenzen untere / obere	Limite d'explosivité minimale / maximale	n.e.

MATERIAL SAFETY DATA SHEET
SICHERHEITS-DATENBLATT gemäss 91/155/EWG
FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Issue Date
 Erstellungsdatum **August 1999**
 Date d'édition

Version: **4 05/2000**

9 PHYSICAL DESCRIPTION AND PROPERTIES PHYSIKALISCHE UND CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN PROPRIETES PHYSIQUES ET CHIMIQUES		Continue Fortsetzung Continuation
9.15	Additional Data - Weitere Angaben - Indications supplémentaires	
9.15.1	Vapor Density Verdunstungszahl	39 (Ether = 1)
9.15.2	Volatile Organic Compounds Flüchtige organische Verbindungen Substances volatiles organiques	420 g/L
9.15.3	VOC Composite Partial Pressure VOC Partialdruck Pression partielle des SVO	n.e.

10 STABILITY AND REACTIVITY STABILITÄT UND REAKTIVITÄT STABILITE ET REACTIVITE		
10.1	Conditions to avoid Zu vermeidende Bedingungen Conditions à éviter	n.a.
10.2	Avoid contact with: Zu vermeidende Stoffe Eviter le contact avec:	n.a.
10.3	Dangerous reactivity data Gefährliche Zersetzungsprodukte Produits dangereux de décomposition	Nonreactive. The Product is stable, even under fire conditions and will not react with water or oxidizers. Hazardous polymerisation will not occur. Das Produkt ist stabil. Auch im Brandfall entstehen keine Reaktionsprodukte, weder mit Wasser noch anderen Oxydationsmitteln. Eine gefährliche Polymerisation tritt nicht ein. Le produit est stable. Même en cas d'incendie aucune réaction ou polymerisation se fait - ni avec de l'eau ni avec des autres substances oxydant
10.4	Other important informations Sonstige Angaben D'autres informations / indications	n.a.

11 TOXICITY TOXIKOLOGIE TOXICOLOGIE		
11.1	Acute Mortality Studies Akute Toxizität Toxicité acute	Oral LD50 (rat) > 5.0 g/kg Dermal LD50 (rabit) > 2.0 g/kg
11.2	Additional Tests / Informations	Weitere Angaben / Tests D'autres informations / testes

12 ENVIRONMENTAL TOXICITY OEKOLOGIE ECOLOGIE		
12.1	Mobility Mobilität Mobilité	Completey soluble in water. The higher salt concentrations in marine ecosystems will lead to complexes with Simple Green that may become visible at ratios above one part Simple Green to 99 parts seawater.
12.2	Persistence and Biodegradability Persistenz und Abbaubarkeit Persistence et biodégradabilié	Easily biodegradable. Leicht biologisch eliminierbar. 92% within 14 days, 97% within 28 days. OECD Test 302 B, DOC-Analytik
12.3	Potential of Bioaccumulation Bioakkumulationspotential Potentiel d'accumulation en biosphère	Simple Green is readily decomposed by naturally occurring microorganisms. Simple Green wird sofort von vorhandenen natürlichen Mikroorganismen abgebaut. Simple Green est vite décomposé par des micro-organisme naturels

MATERIAL SAFETY DATA SHEET
SICHERHEITS-DATENBLATT gemäss 91/155/EWG
FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Issue Date
 Erstellungsdatum **August 1999**
 Date d'édition

Version: **4 05/2000**

12	ENVIRONMENTAL TOXICITY OEKOLOGIE ÉCOLOGIE	... continue ... Fortsetzung ... continuation
12.4	Marine Toxicity Aquatische Toxizität Toxicité aquatique	n.e.
12.5	Additional Informations Weitere Angaben Indications supplémentaires	Based upon chemical analysis, SimpleGreen contains no known EPA priority pollutants, heavy metals, or chemicals listed under TSCA, RCRA, CERCLA or CWA. Analysis by TCLP (Toxicity Characteristic Leaching Procedure) according to RCRA revealed no toxic organic or inorganic constituents.

13	RECOMMENDATIONS ON DISPOSAL HINWEISE ZUR ENTSORGUNG RENSEIGNEMENTS POUR L'ÉLIMINATION	
13.1.	Product Stoff / Zubereitung Produit pur	Original bottled products return to dealer. Smaller quantities may be disposed by sewer-system (See 6.3) Originalgebinde an Händler retournieren. Kleinere Mengen können über die Kanalisation entsorgt werden (siehe 6.3) Bidons/Emballages original à retourner au fournisseur. Des quantités moins importants peuvent être disposés dans les égouts d'eau de la canalisation (voir 6.3)
13.2	Waste Disposal Code Abfallschlüssel Code déchets/Rejets	n.a.
13.3	Containers/Packaging materials Verunreinigtes Verpackungsmaterial Emballages contaminés	SimpleGreen residues can be completely removed by rinsing with water; the container may be recycled or applied to other uses. Rückstände von SimpleGreen können vollständig mit Wasser ausgespült werden. Die Behälter können rezykliert oder einer anderen Verwendung zugeführt werden. Les résidues de SimpleGreen se rincent facilement et complètement avec de l'eau. Les emballages peuvent être recyclés ou transformés pour un autre usage

14	TRANSPORTATION ANGABEN ZUM TRANSPORT INDICATION POUR LE TRANSPORT	UN-Nr.
14.1.	Ground transportation Landtransport Transport routier/Chemin de fer	ADR/RID GGVS/ADR
14.2	Transportation on sea/ship See-Schiffstransport Transport maritime	n.e.
14.3	Transportation on rivers/lakes Binnenschiffahrtstransport Transport fluvial	GGVBinSch ADNR eine Einstufung wurde nicht vorgenommen
14.4	Air transportation Luftransport Transport aérien	IATA-DGR / ICAO-TI n.e.

15	REGULATIONS VORSCHRIFTEN ORDONNANCES	
15.1	European Community (EG) Europäische Gemeinschaft (EG) Communauté Européenne (EG)	EC-Guideline: 88/379/EWG and following Kennzeichnung gemäss Richtlinie: 88/379/EWG & ff. Arrêté: 88/379/EWG et suivants
15.1.1	Symbols of specific dangers Gefahrensymbole Symboles de dangers	n.a.
15.1.2	Text of R-sentence Text der R-Sätze Texte des articles R:	n.a.
15.1.3	Text of S-sentence Text der S-Sätze Texte des articles S:	n.a.

MATERIAL SAFETY DATA SHEET
SICHERHEITS-DATENBLATT gemäss 91/155/EWG
FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Issue Date
Erstellungsdatum **August 1999**
Date d'édition

Version: **4 05/2000**

15

REGULATIONS
VORSCHRIFTEN
ORDONNANCES

contionue
Fortsetzung
continuation